

**ESTABLISH LEGAL DECISION MAKING
(Custody), PARENTING TIME, and
CHILD SUPPORT**

*(PARA ESTABLECAR LA TOMA DE
DECISIONES LEGALES (Custodia),
REGIMEN DE VISITAS y
PENSIÓN ALIMENTICIA de MENORES)*

1

To Get The First Court Order

(Para obtener la primera orden del tribunal)

(when Paternity has already been legally established)
(cuando ya se ha establecido la paternidad legalmente)

Part 1: Completing and Filing the Court Papers

(Parte 1: Llenar y presentar los documentos del tribunal)

Talleres de autoayuda del Tribunal de lo Familiar

Registro: 8:30 – 9:00 am

Todos los talleres comienzan puntualmente a las 9:00 am

Cómo preparar una sentencia por contumacia

El primer viernes de cada mes

- En el centro de Phoenix: 101 W. Jefferson Ave. (East Court Building), Law Library

Lo que se debe traer: Bolígrafo de tinta negra

Modificación de la pensión alimenticia

1er viernes de cada mes (dos sitios)

- Mesa: 222 East Javelina Ave., Law Library
- Phoenix: 18380 N. 40th Street, Multipurpose Room A

2do y 4to viernes de cada mes

- En el centro de Phoenix: 101 W. Jefferson (East Court Building), Law Library

4to viernes de cada mes

- Surprise: 14264 W. Tierra Buena Lane, Northwest Jury Assembly Room

Lo que se debe traer: Copia de la actual Orden de manutención del menor y un bolígrafo de tinta negra

Cómo establecer la paternidad, toma de decisiones legales, el régimen de visitas y la pensión alimenticia

3er viernes de cada mes

- En el centro de Phoenix: 101 W. Jefferson Ave. (East Court Building), Law Library
- Mesa: 222 E. Javelina Ave., Law Library

Lo que se debe traer: Copia del acta de nacimiento del menor o de los menores y un bolígrafo de tinta negra

Suspensión/cambio en el embargo de sueldo para pensión alimenticia y/o manutención de cónyuges

2do y 4to viernes de cada mes

- En el centro de Phoenix: 101 W. Jefferson Ave. (East Court Building), Law Library

Lo que se debe traer: Copia de la actual Orden de manutención del menor y/o de la Orden de manutención de cónyuges y un bolígrafo de tinta negra

CENTRO DE AUTOSERVICIO

FORMULARIOS E INSTRUCCIONES

**PETICIÓN Y DOCUMENTOS PARA ORDEN DEL TRIBUNAL SOBRE
LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (TUTELA), VISITAS
Y PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES**

LISTA DE CONTROL

Usted puede utilizar esta serie de documentos si . . .

- ✓ *Usted es el padre natural o adoptivo del (de los) menor(es) Y,*
- ✓ *Si usted no ESTÁ legalmente casado(a) con el otro padre,*
- ✓ *Se ha establecido legalmente la paternidad debido a que:*
 - *Usted ya tiene una orden del tribunal que establece la paternidad; o*
 - *Usted tiene una orden del tribunal para manutención de menores; o*
 - *Ambos padres firmaron un **Reconocimiento de Paternidad** a través del Programa de paternidad hospitalario u otro medio autorizado por la ley y un acta de nacimiento que muestre el nombre completo del padre.) Y*
- ✓ *Usted desea presentar una PETICIÓN PARA ESTABLECER AUTORIDAD de TOMA de DECISIONES LEGALES (Tutela/Custodia legal) DE MENORES, VISITAS, y PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES (manutención de menores) o ya posee una orden de manutención (en este caso el tribunal revisará la orden si ordena la tutela) Y,*
- ✓ *Los menores habían radicado (vivido) en Arizona por lo menos 6 meses antes de que usted presente la petición o de que usted haya hablado con un abogado y aun así le haya recomendado que usted puede presentar el caso en Arizona.*

*** Si usted ESTÁ legalmente casado(a) con el otro padre, sólo podrá obtener una orden de tutela como parte de una acción de separación legal o divorcio. A.R.S. § 25-402(B)(2)**

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio en el www.superiorcourt.maricopa.gov/SSC se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**LA PETICIÓN PARA ESTABLECER
LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (custodia), VISITAS, y
(opcional) PENSION ALIMENTICIA DE MENORES**

* Incluye Declaración de Residencia Principal y tutela en relación con los hijos menores de edad
(cuando ya se ha establecido la paternidad legalmente)

Parte 1 – Formularios e instrucciones

Esta serie de documentos contiene formularios judiciales e instrucciones para presentar una petición para establecer la toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo con los padres y (opcionalmente) la pensión alimenticia de menores, cuando **ya se ha** establecido la paternidad legalmente. Los documentos deben aparecer en el orden que se indica a continuación. Los artículos indicados en **NEGRILLA** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. **NO** copie ni presente los artículos que no estén en negrilla.

Orden	Número de expediente	Título	Núm. de páginas
		Taller de Auto Servicio para el Juzgado Familiar	1
1	DRCV1ks	Lista de control: usted puede utilice esta formularios si . . .	1
2	DRCV1ts	Tabla de documentos (esta página)	1
3	DRCV11is	Ayuda para completar la “ PETICIÓN PARA ESTABLECER TUTELA, VISITAS Y MANUTENCIÓN DE MENORES ”	7
4	DRSDS10fs-c	“Tribunal de Familia / Hoja de información confidencial CON HIJOS ” **NO COPIA	2
5	DR11fs	“ Citatorio ”	3
6	DRCV11fs	“ PETICIÓN PARA ESTABLECER TUTELA, VISITAS y MANUTENCIÓN DE MENORES ”	11
7	DR12fs	“ Orden y notificación para asistir al Programa de información para padres ”	6
8	DRCV10ps	Procedimientos: Cómo presentar documentos ante el tribunal	3

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán utilizarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CÓMO COMPLETAR LOS DOCUMENTOS DE TUTELA O MANUTENCIÓN DE MENORES Y TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE

CUÁNDO UTILIZAR ESTA SERIE DE DOCUMENTOS:

Utilice esta serie de documentos si quiere obtener una orden del tribunal para la tutela de menores o manutención de menores y tiempo de visitas con el padre o la madre. **USTED NO PUEDE UTILIZAR ESTA SERIE DE DOCUMENTOS PARA ESTABLECER LA PATERNIDAD. SÓLO UTILICE ESTE FORMULARIO si usted es padre natural o adoptivo del (de los) menor(es), Y**

- Ya tiene una orden del tribunal que establece la paternidad, O
- Tiene una orden del tribunal para manutención de menores, O
- Ha establecido la paternidad al presentar una Declaración jurada de paternidad a través del Programa de paternidad hospitalario (A.R.S. § 25-812, §36-334) u otros medios permitidos por el estado después de julio de 1996.

Si usted desea una orden del tribunal para tutela de menores y tiempo de visitas con el padre o la madre, el tribunal también deseará revisar la orden de manutención de menores en vigor. Si no hay ninguna orden o si la orden necesita modificarse, el tribunal firmará una manutención de menores en su caso.

SI USTED TIENE UNA ORDEN DEL TRIBUNAL DE OTRO ESTADO U OTRO CONDADO DE ARIZONA PARA LA PATERNIDAD O MANUTENCIÓN DE MENORES

Si usted tiene una orden de tribunal que concierna al (a los) menor(es) de este caso, que sea de otro estado o de otro condado de Arizona, usted:

- Debe obtener una copia certificada de la paternidad u orden de manutención de menores de ese otro estado o condado, Y
- Entregar la copia certificada al Secretario del tribunal cuando presente sus documentos judiciales, Y
- El Secretario del tribunal presentará la orden y le asignará un número a su caso en Arizona.

AVISO IMPORTANTE ACERCA DEL MOMENTO EN EL QUE USTED PUEDE ENTABLAR UN CASO DE TUTELA DE MENORES EN EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA: En términos generales, debe de haber residido (vivido) en Arizona con el (los) menor(es) durante cuando menos 6 meses O Arizona debe ser el principal lugar de residencia del (de los) menor(es) antes de que usted haga la presentación O si el menor es menor de 6 meses de edad, debe de haber sido residente (vivido) en Arizona desde su nacimiento. Si usted tiene preguntas con relación a este requisito, asesórese con un abogado antes de la presentación.

AVISO IMPORTANTE ACERCA DE LAS CONDICIONES PARA DEMANDAR A OTRA PERSONA EN ARIZONA POR PATERNIDAD O MANUTENCIÓN DE MENORES: Usted puede demandar al peticionante/demandado en Arizona para establecer, hacer cumplir o cambiar una orden de manutención o establecer la paternidad si es verdadera cualquiera de las siguientes condiciones sobre el peticionante/demandado:

- La otra parte es residente de Arizona; O
- Entrega en Arizona los documentos judiciales a la otra parte. (Si usted tiene cualquier duda, vea la serie de documentos del Centro de autoservicio sobre notificación); O

- *La otra parte esta en acuerdo en que el caso se escuche aquí y presenta documentos escritos en el caso judicial; O*
- *La otra parte vivió con el menor en su estado; O*
- *La otra parte vivió en este estado y pagó los gastos prenatales o la manutención del (de los) menor(es); O*
- *El (los) menor(es) vive(n) en este estado a causa de los actos o instrucciones de la otra parte; O*
- *La persona tuvo relaciones sexuales en este estado y el (los) menor(s) pudo (pudieron) haber sido concebido(s) en este estado; O*
- *La otra parte firmó una declaración jurada reconociendo la paternidad; O*
- *La otra parte incurrió en otros actos que relacionan en forma sustancial a la persona con este estado (asesórese con un abogado para que le ayude a decidir).*

VIOLENCIA INTRAFAMILIAR:

La violencia intrafamiliar se puede presentar en cualquier relación. La violencia intrafamiliar incluye violencia física tal como golpes, bofetadas, empujones y patadas contra usted o su hijo O también puede incluir ofensas verbales cotidianas o amenazas de violencia física contra usted o su hijo, como un método para controlarlo.

En los documentos judiciales se solicita su dirección y número de teléfono. Si usted es víctima de violencia intrafamiliar o si no desea que se conozca su dirección para protegerse a sí mismo o a sus hijos contra ella, usted deberá presentar una "Petición de una orden de protección" y solicitar que los documentos judiciales no divulguen su dirección. Con esa orden no es necesario que usted escriba su dirección y número de teléfono en los documentos judiciales. Si es posible, obtenga un apartado postal o utilice otra dirección válida en estos documentos. Si usted no tiene otra dirección o número de teléfono en donde pueda ser localizado, escriba "protegido" en los formularios en donde se le pida esta información. Tan pronto como sea posible, usted debe informar al Secretario del tribunal del domicilio y número de teléfono en donde pueda ser localizado.

NÚMERO DE CASO

Utilice el Número de caso en todos sus documentos judiciales. Éste es el número que le fue dado en el caso de paternidad o manutención de menores que se llevó a cabo en el Condado de Maricopa. O, si su caso de paternidad o manutención de menores es de otro condado o estado, utilice el número que el Secretario del tribunal le dio cuando usted presentó en el Condado de Maricopa la copia certificada de su otro caso de tribunal (ver instrucciones arriba).

"Tribunal de Familia /Hoja de información confidencial con hijos"

- *Escriba a máquina o con letra de molde en tinta negra (en inglés).*
- *Información sobre el/la peticionante y el/la demandado(a) e los hijos menores: Anote la información solicitada en el espacio suministrado.*
- **NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL EN ESTE FORMULARIO SI SOLICITAN PROTECCIÓN DIRRECCIÓN.**
- *Tipo de caso: **Marque** solamente el cuadrado que se aplique al procedimiento por el cual usted entabla los documentos. **[x] Dissolution/Divorce (Disolución = Divorcio)***
- *¿Es necesario un intérprete? Si "sí", escriba en qué idioma (s).*

CITATORIO

Complete con la siguiente información: Su nombre, dirección (si no está protegida); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; NÚMERO DE ATLAS; nombre del/la peticionante (su nombre); nombre del/de la demandado(a) (el nombre de la otra parte). Usted tiene número de ATLAS SÓLO si recibe o ha recibido AFDC u otros beneficios del gobierno para el (los) menor(es) de quien usted quiere establecer tutela o tiempo de visitas con el padre o la madre.

PETICIÓN

- A. Asegúrese de que su formulario diga *PETICIÓN DE TUTELA DEL MENOR, TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE Y MANUTENCIÓN DE MENORES O PETICIÓN DE TUTELA DEL MENOR Y TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE* en la parte superior derecha de la primera página. Decida para qué va a querer la orden del tribunal. Aquí están sus opciones:
1. *TUTELA, TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE Y MANUTENCIÓN DE MENORES.* Marque esta casilla si usted tiene una orden del tribunal de paternidad pero no tiene la tutela, tiempo con el padre o la madre y manutención de menores o si usted tiene una orden judicial de manutención de menores, pero necesita modificarla a causa de lo que usted está solicitando al tribunal hacer con la tutela.
 2. *TUTELA Y TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE:* Marque esta casilla si usted tiene una orden del tribunal de manutención de menores y no piensa solicitar modificación a la tutela o tiempo de visitas con el padre o la madre que cambie la orden de manutención de menores. **ADVERTENCIA:** El Juez puede modificar la orden de manutención de menores aunque usted no lo solicite.
- B. En la esquina superior izquierda de la primera página escriba lo siguiente: *SU nombre; dirección (si no está protegida); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; y su número de ATLAS, si está usted recibiendo o ha recibido AFDC del Departamento de Seguridad Económica de Arizona.*
- C. Complete en el espacio que dice “Nombre del peticionante” y “Nombre del demandado”. Usted será el/la *PETICIONANTE* si su orden de paternidad o manutención de menores era de otro condado u otro estado, y esta es la primera vez que usted está presentando un caso judicial en el Condado de Maricopa. De otra forma, complete el título de la misma forma en que estaba en el caso de paternidad o manutención de menores en el Condado de Maricopa.

ADVERTENCIA: SI USTED TIENE UN CASO EXISTENTE EN EL CONDADO DE MARICOPA CONTRA LA MISMA PARTE, UTILICE SU NÚMERO DE CASO ACTUAL; ¡NO OBTENGA UN NUEVO NÚMERO DE CASO AL PRESENTAR EL SUYO! SI USTED NO SABE SU NÚMERO DE CASO ACTUAL, PREGUNTE AL SECRETARIO SU NÚMERO ACTUAL ANTES DE PRESENTAR SU DEMANDA/PETICIÓN.

D. **Información general:**

1. Escriba el nombre, dirección (si no está protegida) y fecha de nacimiento del/de la *PETICIONANTE*. Ésta es información fundamental sobre el/la *PETICIONANTE* y su parentesco con el (los) menor(es) de quienes usted quiere la orden de tutela o tiempo con el padre o la madre.

2. *Escriba el nombre del DEMANDADO, su dirección y fecha de nacimiento. Ésta es información fundamental sobre el/la DEMANDADO(A).*
3. *Deben aplicar ciertos factores para que este Tribunal pueda ejercer (jurisdicción) para escuchar este caso y para ingresar una Orden que afecte a la otra parte. Marque todas las casillas que apliquen para indicar por qué usted puede presentar este caso judicial en Arizona.*
4. *Escriba la información sobre todos los menores de quienes usted quiere la tutela/tiempo con el padre o la madre. Todos los menores para quienes usted quiere esta orden deben tener a las mismas personas como madre y padre. Si usted cree que los menores tienen diferentes padres o madres, necesita demandar a esas personas.*

E. Declaraciones sobre paternidad Y manutención de menores: *Diga al tribunal cuál es la situación actual:*

5. *Como se estableció la paternidad en este caso? Marque la casilla que corresponda a su caso. Si ninguno se aplica, o si la última casilla aplica (indicando que las partes estaban legalmente casadas cuando los hijos nacieron, fueron concebidos o adoptados, Pare! No continúe con estos formularios, al menos que fue instruido por un abogado de hacer este proceso. La paternidad lla debe de estar establecida para usar estos formularios; si las partes están casados legalmente, la toma de decisiones legales (tutela) y tiempo de visitas con el padre/la madre generalmente pueden ser decididas como parte de una acción de divorcio o separación legal.*
6. **¿CUÁL ES LA SITUACIÓN ACTUAL DE LA MANUTENCIÓN DEL MENOR?** *(Marque cualquier casilla que describa su caso.)*

LA ORDEN NO NECESITA CAMBIARSE: *Marque aquí si piensa que la orden de manutención que tiene no necesita cambiarse a la luz de la orden de tutela que desea. PERO: el juez revisará todos los hechos y decidirá si cambia la orden de manutención infantil, si hacerlo es en interés del menor aún si usted no desea esto.*

LA ORDEN NECESITA CAMBIARSE: *Marque aquí si la orden de manutención del menor que tiene necesita cambiarse a la luz de la orden de tutela que desea.*

NO TENGO ORDEN DE MANUTENCIÓN / EL TIEMPO de VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE: *Si sólo tiene una orden de paternidad, sin una orden de manutención de menores, el juez emitirá una orden sobre los asuntos de tutela, tiempo de visitas con el padre o la madre y manutención de menores (pensión alimenticia).*

F. Otra información sobre los menores: *Si usted tiene conocimiento sobre casos judiciales con relación a los menores, necesita informar al tribunal. Adjunte a la petición una copia de una orden sobre tutela, tiempo de visitas con el padre o la madre o manutención de menores, a menos que la orden sea del Tribunal superior del condado de Maricopa (en cuyo caso, las Órdenes deben estar ya en el expediente con este mismo número de caso).*

7. *Escriba en dónde han vivido los menores de este caso durante los últimos 5 años. Si cualquiera de los menores es menor de 5 años, simplemente indique dónde ha vivido desde su nacimiento. Escriba el nombre de cada menor; el domicilio donde vivió el menor; los periodos en que el menor vivió en cada dirección, con quién vivía el menor y la relación de esa persona con el menor. Si usted no recuerda las fechas y direcciones exactas, escriba esta información en forma tan completa como sea posible.*

8. *Usted debe decir al tribunal si ha participado como parte o testigo en cualquier caso judicial en relación con la tutela o tiempo de visitas con el padre o la madre del (los) menor(es). Si su respuesta es “no”, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si hay otro caso, marque la segunda casilla y proporcione tanta información como sea posible. Esta información podría afectar sus derechos o los de sus hijos.*
9. *El tribunal DEBE saber si ha habido otros casos concernientes a la tutela, tiempo con el padre o la madre o manutención de menores del (de los) menor(es) de este caso, aún si usted no ha sido una de las partes. Si no hay otros casos de tutela o tiempo de visitas con el padre o la madre o usted no sabe de ninguno, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si usted ha estado involucrado de cualquier forma con este tipo de caso judicial, marque la segunda casilla y escriba la información solicitada. Diga al tribunal lo que sucedió y qué está pasando en el (los) otro(s) caso(s).*
10. *Si usted no sabe de otra persona, QUE NO SEA LA OTRA PARTE, que tenga la tutela física del (de los) menor(es) o que esté reclamando los derechos de tutela o de tiempo de visitas con el padre o la madre de cualquiera de ellos, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si usted conoce a esa persona, ponga el nombre del menor y la persona que usted cree que tenga la tutela o tiempo con el padre o la madre. Usted debe también incluir a la persona como demandada en este caso judicial.*

G. Otras declaraciones al tribunal:

11. **OTROS GASTOS:** *Aquí se solicita una división justa de todos los gastos de los menores.*
12. **VIOLENCIA INTRAFAMILIAR:** *Aquí se informa al tribunal si hubo violencia intrafamiliar en la relación y se relaciona con una solicitud de tutela conjunta. Si usted no está seguro de lo que esto significa, vea el párrafo titulado VIOLENCIA INTRAFAMILIAR en la primera página de estas instrucciones. Marque la casilla según concierna a su situación Si no ha habido violencia intrafamiliar, CONTINÚE.*
13. **JURISDICCIÓN:** *Aquí se informa al tribunal que un padre o el (los) menor(es) viven en el Condado de Maricopa, de tal forma que el tribunal pueda decidir su caso.*
14. **PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA LOS PADRES (PIP):** *Cualquier persona que desee la tutela de un menor o tiempo parde visitas con el padre/la madre (visita) debe realizar este programa antes de que el Tribunal ingrese las Órdenes basadas en esa solicitud. Marque la primera casilla si ya ha completado el programa (y tenga el certificado que lo compruebe). Marque la segunda casilla si aún no ha asistido al curso.*

H. Solicitudes del tribunal para tutela, tiempo de visitas con el padre o la madre o manutención de menores. *Esta sección de la Demanda/Petición solicita formalmente que el tribunal emita órdenes con relación a asuntos tales como la tutela, el tiempo de visitas con el padre o la madre y la manutención. (Observe que la numeración inicia de nuevo en “1” para esta sección. Haga coincidir el número de la instrucción que está a continuación con el mismo número en la Petición.)*

1. LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (TUTELLA) DE MENOR(ES) Y TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE

- A. **CUSTODIA EXCLUSIVA:** Si usted desea la tutela exclusiva, marque la casilla correspondiente, indicando el tiempo que usted solicita para de visitas con el padre o la madre. Informe al tribunal si desea que la tutela del (de los) menor(es) se le adjudique a usted o a la otra parte.

TIEMPO DE VISITAS CON EL PADRE O LA MADRE. Sólo marque una casilla. Usted puede solicitar que el padre que no tiene la tutela (el padre que tiene la tutela física del menor menos del 50% del tiempo) tenga uno de los siguientes tipos de visitas con el menor.

1. *Tiempo razonable parde visitas con el padre o la madre. Esto sugiere un periodo de visitas adecuado para la edad del menor. El Tribunal sugiere periodos para las visitas, pero los periodos pueden variar por convenio de ambos padres. Si usted y la otra parte esta en acquerdon, complete el Plan de crianza antes de presentarse ante el juez para la orden final.*
2. *Tiempo supervisado o ausencia de tiempo con el padre que no tiene la tutela. Usted podría solicitar se supervise el tiempo de visitas con el padre sin la tutela o que no se otorgue, si éste último no puede cuidar al menor en forma adecuada sin una persona presente. Puede solicitar la supervisión si la persona sin la tutela abusa de las drogas o del alcohol, es violenta o abusiva; o no tiene las habilidades adecuadas para cuidar a un menor sin que esté presente otro adulto. Recuerde que el objeto de supervisar el tiempo que pasa el hijo(a) con el padre sin la tutela no es castigar al adulto sino proteger al menor. Usted debe informar al tribunal en el espacio adecuado por qué dice que el tiempo con el padre o la madre debe ser supervisado, o que no se permita.*
3. *Tiempo supervisado de visitas con el padre o la madre: Describa cómo piensa usted que deba manejarse el tiempo supervisado de visitas con el padre o la madre.*
4. *No tiempo con el padre que no tiene la tutela. Deberá marcar esta opción únicamente si el padre que no tiene la tutela ha lastimado seriamente, abusado o de cualquier otra forma es un peligro serio para la salud física y emocional del (de los) menor(es) o si existe una orden judicial del Tribunal estipulando que no exista contacto entre el(los) menor(s) y el padre que no tiene la tutela. Esto sólo se utiliza como último recurso para proteger al menor.*

- B. **CUSTODIA COMPARTIDA:** Si usted está solicitando la custodia, será necesario que presente un Acuerdo de custodia compartida firmado por ambos padres **más adelante** en el proceso. El Acuerdo de custodia compartida es parte del "Plan general de familia" contenido en la Serie de documentos 4, "La Orden judicial".

2. **MANUTENCIÓN DE MENORES:** Marque qué parte debe pagar la manutención de menores. (La casilla que usted marque debe coincidir con lo que solicitó en la petición).
3. **ASEGURANZA DE SALUD, PLAN DENTAL Y GASTOS MÉDICOS:** Marque qué parte debe ser responsable por la aseguranza de salud, del plan dental y de otros gastos médicos.

4. **OTRAS ÓRDENES.** Marque esta casilla únicamente si usted ha realizado otras solicitudes al tribunal. Si usted marca esta casilla escriba las órdenes adicionales que está solicitando al tribunal y que no estén incluidas en cualquier otra parte de su solicitud.

I. **DECLARACIÓN DEL PETICIONANTE:** *Firme* este formulario. Al hacerlo usted está informando al tribunal que todo lo contenido en su petición es verídico bajo pena de perjuro.

NOTIFICACIÓN CON RELACIÓN AL PROGRAMA DE INFORMACIÓN A LOS PADRES

Éste es un documento importante. Usted y el otro padre deben asistir a una clase completa del Programa de información para padres. El objeto del Programa de información para padres es informar a los padres sobre el impacto que tienen el divorcio, los cambios en la unidad familiar y la participación del tribunal sobre los menores involucrados en el divorcio, paternidad o caso de tutela. Esta notificación concierne a todos los padres que entablan una acción de disolución de matrimonio o separación legal o cualquier procedimiento de paternidad, en el cual hayan solicitado que el tribunal determine la tutela o tiempo de visitas con el padre o la madre en o después del 1° de enero de 1997, y a todos los otros casos de relaciones intrafamiliares si así lo ordena el tribunal.

Asegúrese de leer esta notificación, hacer lo que dice, y entregar esta notificación a la otra parte.

OTROS DOCUMENTOS IMPORTANTES DE ESTA SERIE DE DOCUMENTOS

Antes de que usted obtenga una orden del juez, debe llenar los documentos del tribunal sobre lo que usted quiera que el juez ordene en cuanto a tutela de menores, tiempo de visitas con el padre o con la madre y manutención de menores. Los documentos judiciales que usted necesita, con las pautas o instrucciones se incluyen en esta serie de documentos. Estos formularios judiciales y aquellos preparados por la otra parte son los que el juez usará cuando sea el momento de firmar la orden sobre tutela, tiempo de visitas con el padre o la madre y manutención. Usted puede completar los documentos sobre tutela, tiempo con el padre o la madre y manutención ahora y entregar o proporcionar copias a la otra parte; O, usted puede completar los documentos antes de la última fecha de audiencia del tribunal y entregarlos o enviarlos por correo a la otra parte. El Centro de apoyo a la familia del Secretario del tribunal le ayudará con los cálculos de la Hoja de datos financieros para manutención de menores.

Name: _____

(Nombre)

Representing: Self Petitioner Respondent

(En representación: Propia Peticionante Demandado)

(If Attorney) State Bar Number: _____

((Si abogado)) (Número de inscripción en el colegio de abogados)

FOR CLERK'S USE ONLY

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)

Petitioner I(Peticionante)

Case No.

(Numero de caso)

Respondent I(Demandado)

ATLAS No.

(Numero ATLAS - si corresponde)

NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte

FAMILY COURT / SENSITIVE DATA
COVERSHEET WITH CHILDREN

(Tribunal de Familia / Hoja de información
confidencial CON HIJOS)

(Confidential Record) / (Registro Confidencial).

Fill out. File with Clerk of Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be
omitted from other forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43 (G)(1).

(Completar y presentar al Secretario del Tribunal. Los números de Seguro Social debe aparecer en
este formulario solo y debe ser omitido de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con
ARFLP 43 (G) (1)).

A.

Personal Information:

(Información persona:)

Petitioner

(Peticionante)

Respondent

(Demandado)

Name /(Nombre)

Gender /(Sexo)

[] Male/(Masculino)

[] Female/(Femenino)

[] Male/(Masculino)

[] Female/(Femenino)

Date of Birth /(fecha de nacimiento)

(Month/Day/Year) /(Mes, Dia, Ano)

Social Security Number

(Número de seguro social)

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS
PROTECTION!

(AVISO!! NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicitan protección DIRECCIÓN!)

Mailing Address/ (Dirección postal)

City, State, Zip Code

(Ciudad, Estado, Código postal)

Contact Phone /(tel de contacto)

Email Address/(Dirección electronico)

Case No. _____
(Número de caso)

Current Employer Name
(Nombre del patrón actual)

Employer Address
(Dirección de la oficina de nómina)

Employer City, State, Zip Code
(Ciudad Estado Código postal del patrón)

Employer Telephone Number
(Telefono del patrón)

Employer Fax Number
(Numero de fax del patrón)

B. Child(ren) Information: / (Información de hijo(s))

Child Name (Nombre de hijo)	Gender (Sexo)	Child Social Security No. (No. de seguro social de hijo)	Child Date of Birth (fecha de nacimiento de hijo)

C. Type of Case being filed - Check only one category.
(Tipo de caso – Marque sólo uno categoría.)

Dissolution (Divorce)
(Disolución - Divorcio)

Legal Separation
(Separación Legal)

Annulment
(Anulación)

Order of Protection
(Orden de Protección)

Paternity
(Paternidad)

***Legal Decision Maker
(Custody)/Visitation**
(Tutela/Visita)

***Child Support**
(Manutención de menores)

Other
(Otro)

Interpreter Needed:
(¿Necesita un intérprete?)

Yes / (Si) **No / (No)**

If yes, what language?
(Si es así, ¿qué idioma?)

***Check only if no other category applies**
***(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)**

**NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte**

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Name of Person Filing: _____
(Nombre del/de la Peticionante)
Your Address: _____
(Su Dirección)
Your City, State, Zip Code: _____
(Su Ciudad, Estado, Código Postal)
Your Telephone Number: _____
(Su Número de Teléfono)
ATLAS Number (if applicable): _____
(Número ATLAS (si corresponde))
Attorney Bar Number (if applicable): _____
(Número de Inscripción al Colegio de Abogados –(si se aplica))
Representing **Self (Without an Attorney) or Attorney for** **Petitioner or** **Respondent**
(Representación Usted Mismo/a (Sin Abogado) o Abogado Peticionante o Demandado/a)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)**

Name of Petitioner
(Nombre del/ de la Peticionante)

Case No.
(Número de Caso)

And

SUMMONS / (CITATORIO)

Name of Respondent
(Nombre del /de la Demandado/a)

WARNING: This is an official document from the court that affects your rights. Read this carefully. If you do not understand it, contact a lawyer for help.

(ADVERTENCIA: Este es un documento oficial del tribunal que afecta sus derechos. Lea esto con cuidado. Si usted no lo entiende, comuníquese con un abogado para que lo/la ayude.)

FROM THE STATE OF ARIZONA TO:
(DEL ESTADO DE ARIZONA A)

Name of Respondent / (Nombre del/de la Demandado/a)

1. A lawsuit has been filed against you. A copy of the lawsuit and other court papers are served on you with this “Summons”.

(Se ha entablado una demanda en su contra. Por medio de este “Citorio” se hace entrega de una copia de la demanda y de otros documentos del tribunal.)

2. If you do not want a judgment or order taken against you without your input, you must file an “Answer” or a “Response” in writing with the court, and pay the filing fee. If you do not file an “Answer” or “Response” the other party may be given the relief requested in his/her Petition or Complaint. To file your “Answer” or “Response” take, or send, the “Answer” or “Response” to the:

(Si usted no desea que se dicte un fallo o una orden en su contra sin su participación, usted deberá someter una “Contestación” o una “Respuesta” por escrito al tribunal y pagar la cuota de registro requerida. Si usted no somete una “Contestación” o “Respuesta” la otra parte podrá recibir la compensación que pide en su Petición o Demanda. Para someter su “Contestación” o “Respuesta” lleve o envíe la “Contestación” o “Respuesta” a la)

- **Office of the Clerk of the Superior Court, 201 West Jefferson Street, Phoenix, Arizona 85003-2205**
- **Office of the Clerk of the Superior Court at 18380 North 40th Street, Phoenix, Arizona 85032 or**
- **Office of the Clerk of Superior Court at 222 East Javelina Avenue, Mesa, Arizona 85210-6201 or**
- **Office of the Clerk of the Superior Court at 14264 West Tierra Buena Lane, Surprise, Arizona, 85374.**

Mail a copy of your “Response” or “Answer” to the other party at the address listed on the top of this Summons.

(Envíe por correo una copia de su “Respuesta” o “Contestación” a la otra parte a la dirección anotada en la parte superior de este Citorio.)

3. If this “Summons” and the other court papers were served on you by a registered process server or the Sheriff, within the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If this “Summons” and the other papers were served on you by a registered process server or the Sheriff outside the State of Arizona, your Response must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. Service by a registered process server or the Sheriff is complete when made. Service by Publication is complete thirty (30) days after the date of the first publication.

(Si este “Citorio” y los otros documentos del tribunal le fueron entregados a usted por medio de correo certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) dentro del Estado de Arizona, deberá someter su “Respuesta” o “Contestación” en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si este “Citorio” y los otros documentos le fueron entregados por medio de correo certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) fuera del Estado de Arizona, su Respuesta debe ser entregada en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. La entrega se considera completa si se hace por medio de correo certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff). La entrega por medio de Publicación se considera completa treinta (30) días después de la fecha de su primera publicación.)

4. **You can get a copy of the court papers filed in this case from the Petitioner at the address at the top of this paper, or from the Clerk of the Superior Court at:**
(Usted puede obtener una copia de los documentos que sometió el/la Demandante en la dirección que aparece en la parte superior de este documento o por medio del Secretario del Juzgado del Tribunal Superior en:)
- 601 West Jackson Street, Phoenix, Arizona 85003, or (o)
 - 18380 North 40th Street, Phoenix, Arizona 85032
 - 222 East Javelina Avenue, Mesa, Arizona 85210
 - 14264 West Tierra Buena Lane, Surprise, Arizona, 85374.
5. **If this is an action for dissolution (divorce), legal separation or annulment, either or both spouses may file a *Petition for Conciliation* for the purpose of determining whether there is any mutual interest in preserving the marriage or for Mediation to attempt to settle disputes concerning legal decision-making (custody) and parenting time issues regarding minor children.**
(Si ésta es una acción para la disolución (divorcio), separación legal o anulación, uno o ambos cónyuges pueden presentar una Petición para conciliación para el fin de determinar si hay algún interés mutuo en preservar el matrimonio o para mediación para intentar transar disputas pertinentes a asuntos relacionados con la toma de decisiones legales (custodia) y el régimen de visitas para hijos menores de edad.)
6. **Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the office of the judge or commissioner assigned to the case, at least ten (10) judicial days before your scheduled court date.**
(Las solicitudes para acomodos razonables para personas discapacitadas se deben someter en la oficina del juez o comisionado asignado al caso, por lo menos diez (10) días judiciales antes de la fecha que le fue asignada para su comparecencia ante el tribunal.)
7. **Requests for an interpreter for persons with limited English proficiency must be made to the office of the judge or commissioner assigned to the case at least ten (10) judicial days in advance of your scheduled court date.**
(Las solicitudes de intérprete para personas con dominio limitado del idioma Inglés deben hacerse a la oficina del juez o comisionado asignado al caso por lo menos diez (10) días judiciales antes de la fecha de la audiencia programada.)

SIGNED AND SEALED this date/ (FIRMADO Y SELLADO el día:) _____

MICHAEL JEANES, CLERK OF COURT
(MICHAEL JEANES, SECRETARIO DE
ACTAS DEL TRIBUNAL)

By _____
Deputy Clerk / (Ayudante del Secretario)

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY

Name of Person Filing: _____

(Nombre de persona archivando)

In this case I am: *(En esta caso yo soy :)*

Petitioner *(Peticionante)* **Respondent** *(Demandado)*

In this case I am:

Representing Myself, (No Attorney), or

(En esta caso yo soy)

(estoy representando a mí mismo, Sin abogado, o)

If represented by an Attorney:

Attorney Bar Number: _____

(Si representado por un abogado:)

(Número de colegio abogado)

My Address: (if not protected)

(Mi domicilio) (si no protegida)

City, State, ZIP:

(ciudad, estado, código postal)

Telephone Nos.:

(números de teléfono)

ATLAS No. (if applicable) *(Número de ATLAS)(si aplica):* _____

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO MARICOPA)**

Regarding the Matter of:

(Respecto al asunto de)

Case No. _____

(Número de caso)

PETITION TO ESTABLISH

(PETICIÓN PARA ESTABLECER)

(Check one box only) *(Marque una casilla solamente)*

Name of Petitioner

(Nombre del peticionante)

**LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY),
PARENTING TIME, and CHILD SUPPORT**
*(TOMA DE DECISIONES LEGALES
RÉGIMEN DE VISITAS y
PENSIÓN ALIMENTICIA) (de menores))*

Name of Respondent

(Nombre del demandado)

**LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY)
AND PARENTING TIME (ONLY)**
*(TOMA DE DECISIONES LEGALES
Y RÉGIMEN DE VISITAS (SOLAMENTE))*

STATEMENTS TO THE COURT UNDER PENALTY OF PERJURY:
(DECLARACIONES ANTE EL TRIBUNAL, BAJO PENA DE PERJURIO):

1. INFORMATION ABOUT ME, THE PETITIONER/(INFORMACIÓN ACERCA MI, DEL PETICIONANTE)

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

Relationship to children for whom I want the court order:

(Relación con los menores para los que deseo la orden del tribunal.)

- Mother / (Madre)**
 Father / (Padre)
 Other: (Explain) _____
(Otro: (Explique)) _____

2. INFORMATION ABOUT RESPONDENT I/(INFORMACIÓN ACERCA DEL/DE LA DEMANDADO(A))

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

Relationship to children for whom I want the court order:

(Relación con los menores para los que deseo la orden del tribunal:)

- Mother / (Madre)**
 Father / (Padre)
 Other: (Explain) _____
(Otro: (Explique)) _____

3. VENUE: This is the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is the county of residence of the petitioner, or the respondent, or the minor child(ren).

(COMPETENCIA TERRITORIAL): Este es el tribunal apropiado donde puede entablarse esta demanda de acuerdo a la ley de Arizona, debido a que es el condado donde reside el peticionante, o el demandado o el(los) menores(s).)

4. JURISDICTION: WHY I AM FILING THIS COURT CASE AGAINST THE OTHER PERSON IN ARIZONA:

(Check one or more boxes that are true.)

(JURISDICCIÓN: POR QUÉ PRESENTO ESTE CASO JUDICIAL EN ARIZONA CONTRA LA OTRA PERSONA: (marque una o más de las casillas que apliquen))

- The person is a resident of Arizona.**/(La persona reside en Arizona).
 I believe that I will personally serve the person in Arizona (see "Service" packet).
(Creo que notificaré en persona en Arizona – (véa la serie de documentos de notificación.))
 The person agrees to have the case heard here and will file written papers in the court case.
(La persona está de acuerdo en que el caso se escuche aquí y presentará los documentos por escrito en el caso judicial.)
 The person lived with the child(ren) in this state at some time.
(La persona vivió con el(los) hijo(s) en este estado en algún momento.)

Continues on next page / (Continúa en la página siguiente)

- The person lived in this state and provided pre-birth expenses or support for the child.**
(La persona vivió en este estado y proporcionó los gastos previos al nacimiento o pensión alimenticia para el menor;)
- The child lives in this state as a result of the acts or directions of the person.**
(El/La menor vive en este estado como consecuencia de los actos o instrucciones de la persona.)
- The person had sexual intercourse in this state as a result of which the child may have been conceived in Arizona.**
(La persona mantuvo relaciones sexuales en este estado que podrían haber dado como resultado la concepción del/de la menor en Arizona.)
- The person signed an acknowledgment of paternity that is filed in this state.**
(La persona firmó un acta de nacimiento que se presentó en este estado.)
- The person did any other acts that substantially connect the person with this state (see a lawyer to help you determine this).**
(La persona realizó cualquier otro acto que se relaciona sustancialmente con la persona en este estado – (consulte a un abogado para determinar esta situación).)

5. STATEMENTS ABOUT PATERNITY AND CHILD SUPPORT:

(DECLARACIONES ACERCA DE LA PATERNIDAD Y LA PENSIÓN ALIMENTICIA DEL MENOR):

A. PATERNITY WAS ESTABLISHED BY:

(LA PATERNIDAD FUE ESTABLECIDA POR:)

(Check one box.) (A copy of any order or document referenced here should already be in court file or attached.)

(Marque una casilla.) (Una copia de cualquier orden o documento hace referencia a continuación ya debe estar en el archivo tribunal o adjunta a esta documento.)

- A court order for Paternity from this county or previously transferred to this county stating that:**
(Una orden de paternidad de este condado o transferido previamente a este condado que indica que)

(Father's name) / (Nombre del padre)

is the natural father of the minor child(ren). A copy of the order is in this court file.

(es el padre natural del(los) menor(es). Una copia de la orden se encuentra en los expedientes de este tribunal.)

- Both parents having signed an Acknowledgment of Paternity through the Hospital Paternity Program or by other means provided by law after July 18, 1996, and a birth certificate listing the name of the father was issued as a result.**
(Ambos padres firmaron un Reconocimiento de Paternidad a través del Programa de paternidad hospitalario u por otro medio autorizado por la ley después de julio de 1996, y como resultado, se emitió una certificado de nacimiento que muestre el nombre completo del padre.)
- We do not have an order of paternity, but we do have a child support order.**
(No tenemos una orden de paternidad, pero tenemos una orden de pensión alimenticia de menores.)
- Parties were legally married when minor child(ren) was (were) born, conceived or adopted.***
(See note (*) on next page)
(Las partes estaban casadas legalmente cuando el hijo o los hijos menores nacieron, fueron concebidos o fueron adoptados.)*
(Véanse la nota () en la página siguiente)*

***NOTE: If married when minor child(ren) born, conceived or adopted, and no decree of Divorce or Separation has been issued, STOP! Do not use these forms unless advised to do so by an attorney. For married persons requests for legal decision-making authority (custody) and parenting time must be filed as part of a case for Separation or Divorce.**

*(*NOTA: Si estaban casados cuando el hijo o los hijos menores nacieron, fueron concebidos o fueron adoptados, y no se ha dictado una sentencia de divorcio o separación, ¡DETÉNGASE! No use estos formularios a menos que un abogado le sugiera que lo haga. Para las personas casadas, las peticiones de autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) y régimen de visitas por lo general tienen que presentarse como parte de un caso de separación o divorcio.)*

B. INFORMATION ABOUT CHILD SUPPORT: (Check one box.)

(INFORMACIÓN ACERCA DE LA PENSIÓN ALIMENTICIA PARA LOS HIJOS: marque una casilla)

- An Order for Child Support dated _____ from (name of court) _____ states that child support is established and does not need to be changed. Note: if order is from court other than Superior court in Maricopa County, see instructions)**
(Una Orden de pensión alimenticia de menores tiene fecha de __ del __ (nombre del tribunal) que indica que se ha establecido la pensión alimenticia del menor y no necesita modificarse. Nota: si la orden es de un tribunal distinto del Tribunal Superior del Condado Maricopa, véanse las instrucciones)
- An Order for Child Support dated _____ from (name of court) _____ states that child support is established and does need to be changed. Note: if order is from court other than Superior Court in Maricopa County, see instructions)**
(Una Orden de pensión alimenticia de menores con fecha de __ del __ (nombre del tribunal) __ que indica que la pensión alimenticia de menores está establecida y necesita modificarse. Nota: si la orden es de un tribunal que no sea el Tribunal Superior del Condado Maricopa, véanse las instrucciones)
- To my knowledge there is no child support order for the minor child(ren) and the court should order child support in this case along with legal decision making (custody) and parenting time.**
(Según mi conocimiento, no hay una orden de pensión alimenticia para el hijo o los hijos menores y el tribunal debería ordenar pensión alimenticia en este caso junto con la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) y régimen de visitas.)

6. INFORMATION ABOUT THE MINOR CHILDREN including where the children have lived for the last 5 years. (Attach extra pages if necessary.)

(INFORMACIÓN ACERCA DE LOS MENORES - incluyendo en dónde han vivido los niños menores de los últimos 5 años. (Anexe páginas adicionales de ser necesario).)

Continues on next page */(Continúa en la página siguiente)*

6. INFORMATION ABOUT MINOR CHILDREN */(INFORMACIÓN ACERCA DE LOS MENORES)*

A. Child's Name: _____ <i>(Nombre de la/del menor)</i>	Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male <i>(Femenino o Masculino)</i>
Place of Birth: _____ <i>(Lugar de nacimiento)</i>	Date of Birth: _____ <i>(Fecha de nacimiento)</i>
Current Address: _____ <i>(include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	County: _____ <i>(Condado de residencia)</i>
Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other (Name & Relation to Child): _____ <i>(Vivió con la madre o el padre o otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)_</i>	
(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.) <i>((Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.))</i>	
Previous Address: _____ <i>(Dirección anterior)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ <i>(Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)</i>
Previous Address: _____ <i>(Dirección anterior)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ <i>(Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)</i>

B. Child's Name: _____ <i>(Nombre de la/del menor)</i>	Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male <i>(Femenino o Masculino)</i>
Place of Birth: _____ <i>(Lugar de nacimiento)</i>	Date of Birth: _____ <i>(Fecha de nacimiento)</i>
Current Address: _____ <i>(include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	County: _____ <i>(Condado de residencia)</i>
Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other (Name & Relation to Child): _____ <i>(Vivió con la madre o el padre o otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)_</i>	
(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.) <i>((Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.))</i>	
Previous Address: _____ <i>(Dirección anterior)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ <i>(Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)</i>
Previous Address: _____ <i>(Dirección anterior)</i>	
How long at this address: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?)</i>	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ <i>(Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)</i>

6. Information About Minor Children - continued // (INFORMACIÓN ACERCA DE LOS MENORES-continuacion)

C. Child's Name: _____ (Nombre de la/del menor)	Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male (Femenino o Masculino)
Place of Birth: _____ (Lugar de nacimiento)	Date of Birth: _____ (Fecha de nacimiento)
Current Address: _____ (include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)	
How long at this address: _____ (¿ Cuánto tiempo en esta dirección?)	County: _____ (Condado de residencia)
Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other (Name & Relation to Child): _____ (Vivió con la madre o el padre o otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)_	
(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.) (Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.)	
Previous Address: _____ (Dirección anterior)	
How long at this address: _____ (¿ Cuánto tiempo en esta dirección?)	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ (Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)
Previous Address: _____ (Dirección anterior)	
How long at this address: _____ (¿ Cuánto tiempo en esta dirección?)	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ (Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)

D. Child's Name: _____ (Nombre de la/del menor)	Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male (Femenino O Masculino)
Place of Birth: _____ (Lugar de nacimiento)	Date of Birth: _____ (Fecha de nacimiento)
Current Address: _____ (include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)	
How long at this address: _____ (¿ Cuánto tiempo en esta dirección?)	County: _____ (Condado de residencia)
Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other (Name & Relation to Child): _____ (Vivió con la madre o el padre o otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)_	
(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.) (Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.)	
Previous Address: _____ (Dirección anterior)	
How long at this address: _____ (¿ Cuánto tiempo en esta dirección?)	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ (Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)
Previous Address: _____ (Dirección anterior)	
How long at this address: _____ (¿ Cuánto tiempo en esta dirección?)	Lived with <input type="checkbox"/> Mother <input type="checkbox"/> Father <input type="checkbox"/> Other: _____ (Vivió con la madre o el padre u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor)

Continues on attached page(s) made part of this document by reference.
(Continúa en las páginas adjuntas que están hechas parte de este documento por referencia.)

7. **COURT CASES NOT INVOLVING LEGAL DECISION MAKING (Legal Custody) OR PARENTING TIME (Physical Custody) RELATED TO THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (Check one box.)**

I HAVE I HAVE NOT been a party or a witness in court in this state or any other state regarding the legal decision making (custody) or parenting time (physical custody) of any minor child named above (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)

(CASOS JUDICIALES QUE NO INVOLUCREN LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal)) O UN RÉGIMEN DE VISITAS (Custodia física) EN RELACIÓN CON LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DE EDAD: (marque una casilla) HE SIDO o NO HE SIDO una de las partes o un testigo ante el tribunal en este estado o cualquier otro estado con referencia a la toma de decisiones legales (custodia) o régimen de visitas de los hijos menores anteriormente mencionados (De ser así, explique en inglés a continuación, usando hojas adicionales de ser necesario. DE LO CONTRARIO, CONTINÚE.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Court State: _____ **Court location (county/city):** _____
(Estado del tribunal) (Ubicación del tribunal)

Court case number: _____ **Current case status:** _____
(Número de caso judicial) (Estado actual)

How the minor child(ren) is/are involved */(Forma de involucramiento del menor) :* _____

Summary of any Court Order */(Resumen de cualquier orden del tribunal - en inglés) :* _____

8. **COURT CASES INVOLVING LEGAL DECISION MAKING (Legal Custody) OR PARENTING TIME (Physical Custody) CASES RELATED TO CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (Check one box.)**

(CASOS JUDICIALES QUE INVOLUCREN LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal)) O UN RÉGIMEN DE VISITAS (Custodia física) EN RELACIÓN CON LOS HIJOS MENORES DE 18 AÑOS DE EDAD: (Marque una casilla.)

I DO NOT HAVE I DO HAVE information about a legal decision making (custody) or parenting time court case relating to any of the minor children named above that is pending in this state or in any other state (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)

(NO TENGO o TENGO información sobre un caso judicial de toma de decisiones legales (custodia) o régimen de visitas relacionado con cualquiera de los menores antes mencionados pendiente en este estado o en cualquier otro estado (De ser así, explique a continuación, usando las páginas adicionales que fuesen necesarias. DE LO CONTRARIO, CONTINÚE.))

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Court State: _____ **Court location (county/city):** _____
(Estado del tribunal) (Ubicación del tribunal)

Court case number: _____ **Current case status:** _____
(Número de caso judicial) (Estado actual)

Nature of the court proceeding: _____
(Naturaleza del proceso judicial)

Summary of any court order / (Resumen de cualquier orden del tribunal - en inglés) : _____

9. **LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME OR VISITATION CLAIMS OF ANY PERSON:**
(Check one) / (PETICIONES DE TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) O RÉGIMEN DE VISITAS DE CUALQUIER PERSONA: (Marque una casilla))

I DO NOT KNOW I DO KNOW a person other than the Petitioner or the Respondent who has physical custody or who claims legal decision making authority (custody) or parenting time rights to any of the minor children named above. (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).

(NO SÉ o SÉ de otra persona que no es el Peticionante o el Demandado que tiene la custodia física o que demanda la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o derechos de régimen de visitas con cualquiera de los menores antes mencionados. (De ser así, explique a continuación, usando páginas adicionales de ser esto necesario. DE LO CONTRARIO, CONTINÚE.))

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Name of Person with the claim: _____
(Nombre de la persona que plantea la demanda)

Address of Person with the claim: _____
(Domicilio de la persona que plantea la demanda)

Nature of the Claim: _____
(Naturaleza de la demanda)

OTHER STATEMENTS TO THE COURT / (OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL)

10. **OTHER EXPENSES: The parties should be ordered to divide between them any uninsured medical, dental, or health expenses, reasonably incurred for the minor child(ren), in proportion to their respective incomes.**

(OTROS GASTOS: Se debe ordenar que las partes se dividan entre ellas cualquier gasto médico, dental o de salud no cubierto por el seguro, incurrido razonablemente para los menores, en proporción a sus respectivos ingresos.)

11. **DOMESTIC VIOLENCE: (If you are asking for joint legal decision making (joint legal custody), this statement must be true: (A.R.S. § 25-301)**

(VIOLENCIA FAMILIAR: (Si está peticionando la autoridad para la toma conjunta de decisiones legales (custodia conjunta); esta declaración **tiene que ser verdadera** acerca:) (A.R.S. § 25-301)

There is no significant history of domestic violence between the parties.
(No hay antecedentes significativos de violencia intrafamiliar entre las dos partes.)

12. **The Parent Information Program (PIP) is required for persons seeking legal decision making authority (custody) or parenting time. (Check one)**

(Se requiere participar en el Programa de Información para los Padres (PIP) para las personas que desean autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o régimen de visitas.) (Marque una)

I **have** I **have not** already completed the Parenting Information Program (PIP).
(Ya he o No he completado el Programa de Información para los Padres.)

REQUESTS TO THE COURT:
(*SOLICITUDES AL TRIBUNAL*):

1. PRIMARY RESIDENCE: / (LA RESIDENCIA PRINCIPAL)

Declare which parent's home shall be the primary residence for each minor child as follows:
(*Declare cual casa de los padres que será la residencia principal de cada menor, de la siguiente manera:*)

Declare Mother's home as primary residence for the following named children:
(*Declarar casa de la madre como la residencia principal de los siguientes menores:*)

Declare Father's home as primary residence for the following named children:
(*Declarar casa del padre como la residencia principal de los siguientes menores:*)

2. PARENTING TIME: Award Parenting Time as follows:

(*RÉGIMEN DE VISITAS: Otorgar un régimen de visitas como se indica a continuación:*)

Reasonable parenting time rights to non-primary residential parent, OR
(*Derechos razonables con respecto régimen de visitas razonable al progenitor residencial no principal, O*)

NO Parenting time rights to the Mother OR Father, OR
(*No habrá derechos de régimen de visitas para la madre o el padre, O*)

Supervised Parenting time between the children and the Mother OR Father, to take place only in the presence of another person named by the court. (Explain "why" below)
(*Régimen de visitas supervisadas entre los menores y la Madre O el Padre; sólo con otra persona presente la que es nombrada por el tribunal.*)

Find that supervised or no parenting time is in the best interests of the children because:
(*Lo mejor para los hijos menores es no conferir un régimen de visitas o conferir un régimen de visitas supervisadas con el hijo o los hijos menores porque:*) (*Explique en Inglés*)

(Optional) Name this person to supervise:
(*Opcional*) (*Nombre esta persona para supervisar:*)

Order the cost of supervised parenting time paid by:
(*Ordene que los gastos de tiempo de visitas supervisadosse pague por:*)

Mother (*la madre*)

Father (*el padre*)

Shared equally by the parties (*los gastos deben ser pagados igualmente por ambos partidos.*)

- Additionally restrict parenting time as follows: (Explain.)**
(Además, restringir régimen de visitas de la siguiente manera): (Explique aquí en inglés))

3. LEGAL DECISION MAKING (Legal Custody):
(LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal):

Award legal authority to make decisions concerning the children (legal custody) as follows:
Otorgar la autoridad legal para la toma de decisiones pertinentes para los hijos menores como se indica a continuación:)

- A. **SOLE AUTHORITY FOR LEGAL DECISION-MAKING (sole custody) to:** **Mother or** **Father,**
(AUTORIDAD EXCLUSIVA LEGAL PARA LA TOMA DE DECISIONES a la madre o al padre)
- OR / (O)**
- B. **JOINT AUTHORITY FOR LEGAL DECISION MAKING (joint custody) to BOTH PARENTS.**
(CONFERIR LA AUTORIDAD CONJUNTA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES A AMBOS PADRES.)

Mother and Father agree or will agree to act as joint legal decision makers (legal custodians) of the minor children, as set forth in the Joint Legal Decision Making (Joint Custody) Agreement contained in the Parenting Plan, to be agreed upon and signed by both parties if the Court adopts the terms of the Agreement (The Parenting Plan is submitted later in the process). There have been no significant acts of domestic violence, as defined by Arizona law, A.R.S. 13-3601, by either parent.

(TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES: Toma conjunta de decisiones legales (custodia conjunta) - El padre y la madre están de acuerdo en actuar como personas con autoridad conjunta para la toma de decisiones legales pertinentes al menor o los menores y presentarán un Plan general de familia y un Acuerdo para la toma conjunta de decisiones legales firmado por ambas partes.

(Para que el tribunal ordene la autoridad para la toma "conjunta" de decisiones legales, no puede haber habido violencia familiar "importante" según la ley de Arizona, A.R.S. 25-403.03)

Check one box below if you are asking for a child support order or a change of child support in this case.
(Marque a continuación si solicita una orden de pensión alimenticia de menores o un en la pensión alimenticia de menores en este caso.)

4. CHILD SUPPORT: Order that child support shall be paid by: **Mother or** **Father**
in a reasonable amount as determined by the court under the Arizona Child Support Guidelines. Support payments shall begin on the first day of the first month following the entry of the support order. These payments, plus a fee for handling, shall be paid through the Support Payment Clearinghouse and collected by automatic income withholding order.

(PENSIÓN ALIMENTICIA de MENORES: Ordenar que la pensión alimenticia la pague: (marque una casilla)
(La madre o el padre en un monto razonable según lo determine el tribunal según las Pautas de Manutención de Menores para establecer la pensión alimenticia. Los pagos de pensión alimenticia deberán comenzar el primer día del primer mes después del asiento de la orden de pensión alimenticia. Estos pagos, además de una cuota de manejo, deberán pagarse a través de la Cámara de Compensación de Pagos de Manutención y cobrarse por medio de una orden de retención de ingresos.)

5. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE
(ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y DE LA VISTA)

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Mother should be responsible for providing:
(La madre será responsable de proporcionar) | <input type="checkbox"/> medical <input type="checkbox"/> dental <input type="checkbox"/> vision care insurance.
(aseguranza de médica dental óptica) |
| <input type="checkbox"/> Father should be responsible for providing:
(El padre será responsable de proporcionar) | <input type="checkbox"/> medical <input type="checkbox"/> dental <input type="checkbox"/> vision care insurance.
(aseguranza de médica dental óptica) |

Non-Covered Expenses: Order Mother to pay _____ %, AND order Father to pay _____ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision care, prescription and other health care charges for the minor child(ren), including co-payments.

(Gastos que no están cubiertos. Orden que la madre pague XX %, Y orden el padre pague XX % de todos los cargos razonables por atención médica, dental, cuidado de la vista, medicamentos de venta con receta médica y otros cargos del cuidado de la salud del menor o los menores que no estén cubiertos y/o no estén asegurados, inclusive los copagos.)

6. OTHER ORDERS I AM REQUESTING (Explain request here):
(OTRAS ÓRDENES QUE SOLICITO--- explique la solicitud aquí en inglés)

DECLARATION UNDER PENALTY OF PERJURY
(DECLARACIÓN BAJO PENA DE PERJURIO)

The contents of this Petition are true and correct to the best of my knowledge and belief under penalty of perjury. / (La información que aparece en esta Petición es correcta y verdadera según mi leal saber y entender bajo pena de perjurio.)

Signature / (Firma)

Date / (Fecha)

Printed Name / (Nombre letra de molde)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
DEL CONDADO MARICOPA)*

Name of Petitioner / *(Nombre del Peticionante)*

Name of Respondent / *(Nombre del demandado)*

Case Number / *(Número de caso)* _____

**ORDER AND NOTICE TO ATTEND PARENT
INFORMATION
PROGRAM CLASS**
*(ORDEN Y AVISO DE ASISTENCIA A UNA
CLASE DEL PROGRAMA DE INFORMACIÓN
PARA LOS PADRES)*

**THIS IS AN OFFICIAL COURT ORDER. IF YOU FAIL TO OBEY THIS ORDER,
THE COURT MAY FIND YOU IN CONTEMPT OF COURT.**
*(ÉSTA ES UNA ORDEN JUDICIAL OFICIAL. SI USTED NO OBEDECE ESTA ORDEN, EL
TRIBUNAL PODRÁ DECLARARLO EN DESACATO.)*

THE COURT FINDS: / *(EL TRIBUNAL FALLA QUE:)*

This case involves minor child(ren) and is an action for:

(Este caso involucra a un menor o menores y es una acción de:)

- Dissolution of Marriage; / *(Disolución de matrimonio;)***
- Legal Separation, or / *(Separación legal, o)***
- Paternity with a Request to Determine Legal Decision-Making Authority (Custody) or Parenting Time or Child Support; / *(Paternidad con una petición para determinar la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o el régimen de visitas o la pensión alimenticia;)***
- Request to Determine Legal Decision-Making Authority (Custody) or Parenting time or Support. / *(Petición para determinar la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia) o el régimen de visitas o la pensión alimenticia.)***

THE COURT ORDERS pursuant to ARS §25-352:

(EL TRIBUNAL ORDENA de conformidad con ARS § 25-352:)

1. **ATTEND CLASS. You must attend and complete the Parent Information Program Class, or if not in Arizona, its equivalent in your state of residence.**

(QUE ASISTA A CLASE. Será necesario que usted asista y complete la clase del Programa de Información para los Padres o, si no se encuentra en Arizona, su equivalente en el estado donde usted reside.)

2. **WITHIN 45 DAYS.** Both the Petitioner and the Respondent must complete this class within 45 days from the date the Respondent is served with, or accepts service of, the Petition/Complaint. The Respondent must register for and complete the course whether or not a “Response” or “Answer” to the Petition/Complaint is filed. / *(DENTRO DE LOS SIGUIENTES 45 DÍAS. Tanto el Peticionante como el demandado tienen que completar esta clase dentro de los 45 días contados a partir de la fecha en que el demandado reciba o acepte la notificación de la petición / demanda. El demandado tiene que registrarse para el curso y completar el curso sin importar que se haya presentado o no una “Respuesta” o “Contestación” a la petición / demanda.)*
3. **PAY THE CLASS FEE.** Each party must pay the class fee to the Program Provider. *(QUE PAGUE LA CUOTA DE LA CLASE. Cada una de las partes tiene pagar la cuota de la clase al proveedor del programa.)*
4. **FILE CERTIFICATE OF COMPLETION.** Both the Petitioner and the Respondent must each file a “Certificate of Completion” with the Clerk of the Court immediately after completing the class and prior to receiving the final judgment/order/decreed in the case. *(QUE PRESENTE EL CERTIFICADO DE HABER FINALIZADO LA CLASE. Tanto el Peticionante como el demandado tiene cada uno que presentar un "Certificado de finalización" ante la Secretaría del Tribunal inmediatamente después de haber completado la clase y antes de recibir el fallo / orden / decreto final en el caso.)*
5. **FAILURE TO ATTEND CLASS.** If you file a Petition/Complaint or “Response” or “Answer” and do not complete the Parent Information Program Class, the judge may not sign your papers and you may not get the things you asked the court to give you. You may also be denied the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class. If you are the party required to file a Response/Answer and choose not to file a “Response” or “Answer”, and do not complete the Parent Information Program Class, you may be denied the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class. *(SI NO ASISTE A LA CLASE. Si usted presenta una petición / demanda o una “Respuesta” o “Contestación” y no completa la clase del Programa de Información para los Padres, el juez podría no firmar sus documentos y usted podría no recibir lo que solicitó al tribunal que le diera. También podrá negársele el derecho de solicitar la modificación y/o cumplimiento del decreto / fallo / orden hasta que haya completado la clase. Si usted es la parte que tiene que presentar una respuesta / contestación y decide no presentar una "Respuesta" o "Contestación", y usted no completa la clase del Programa de Información para los Padres, se le podrá negar el derecho de solicitar una modificación y/o cumplimiento del decreto / fallo / orden hasta que se haya completado la clase.)*


Presiding Judge of Family Court

PARENT INFORMATION PROGRAM NOTICE
(AVISO DEL PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA LOS PADRES)

ATTENDANCE IS REQUIRED (A.R.S. §25-352 and Administrative Order No. 2013-020). You and the other parent must attend and complete a class in the PARENT INFORMATION PROGRAM. As a precaution against any type of abuse or harassment, you and the other parent must attend separate classes. You may each take the class from the same agency, but not at the same time. This is not a parenting skills class. The purpose of the program is to give parents information about how children are affected by matters that involve family courts: divorce, paternity, or legal decision making (custody) matters and parenting time. This Notice applies to all parents who file any of the following actions.

(LA ASISTENCIA ES OBLIGATORIA (A.R.S. § 25-352 y Orden Administrativa No. 2013-020). Usted y el otro padre tienen que asistir y completar una clase en el PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA LOS PADRES. Como precaución contra todo tipo de maltrato u hostigamiento, usted y el otro padre tienen que asistir a clases separadas. Cada uno podrá tomar la clase de la misma agencia, pero no al mismo tiempo. Ésta no es una clase de destrezas para la crianza de los hijos. El propósito de este programa es brindar información a los padres sobre cómo los menores se ven afectados por asuntos que involucran a los tribunales de lo familiar: asuntos de divorcio, paternidad o toma de decisiones legales (custodia) y régimen de visitas. Este aviso se aplica a todos los padres que presentan una de las acciones que se indican a continuación:)

- **Dissolution of marriage or legal separation that involves a natural or adopted minor, un-emancipated child common to the parties, or**
(Disolución de un matrimonio o separación legal que involucre a un menor natural o adoptado, un menor no emancipado en común, o)
- **Paternity with a request that the court determine legal decision-making authority (custody), parenting time or child support, or**
(Paternidad con una petición de que el tribunal determine la autoridad para la toma de decisiones legales (custodia), régimen de visitas o la pensión alimenticia, o)
- **Any other domestic relations/family court cases if attendance is ordered by the court.**
(Cualquier otro caso de relaciones familiares / tribunal de lo familiar si el tribunal ordena la asistencia.)

IF YOU DO NOT ATTEND THE PARENT INFORMATION CLASS, THE JUDGE MAY NOT SIGN YOUR PAPERS AND YOU MAY NOT GET THE THINGS YOU ASKED THE COURT TO DO. THE JUDGE MAY ALSO FIND YOU IN CONTEMPT OF COURT.

(SI NO ASISTE A ESTA CLASE DE INFORMACIÓN PARA LOS PADRES, EL JUEZ PODRÍA NO FIRMAR SUS DOCUMENTOS Y USTED NO PODRÍA RECIBIR LO QUE SOLICITÓ AL TRIBUNAL QUE HICIERA. EL JUEZ TAMBIÉN PODRÍA DECLARARLO EN DESACATO.)

NOTICE TO THE OTHER PARENT. After you file your court papers, you must serve this document on the other parent. If you have questions on how to serve the other parent, the Superior Court Self-Service Center locations have forms and instructions available.

(AVISO AL OTRO PADRE. Después de que presente sus documentos judiciales, será necesario que entregue (notifique) este documento al otro padre. Si tiene preguntas sobre cómo notificar al otro padre, los sitios del Centro de autoservicio del Tribunal Superior tienen formularios e instrucciones disponibles.)

- **Downtown Phoenix 1st floor East Court Building, 101 W Jefferson Street**
- *(En el centro de la ciudad de Phoenix 1^{er} piso East Court Building, 101 W Jefferson Street)*

- **Northeast Phoenix** **18380 North 40th Street,**
- *(Norte de Phoenix:* *18380 North 4^{0th} Street,)*

- **Southeast Complex** **222 E Javelina Avenue, Mesa**
- *(Southeast Complex* *222 E Javelina Avenue, Mesa)*

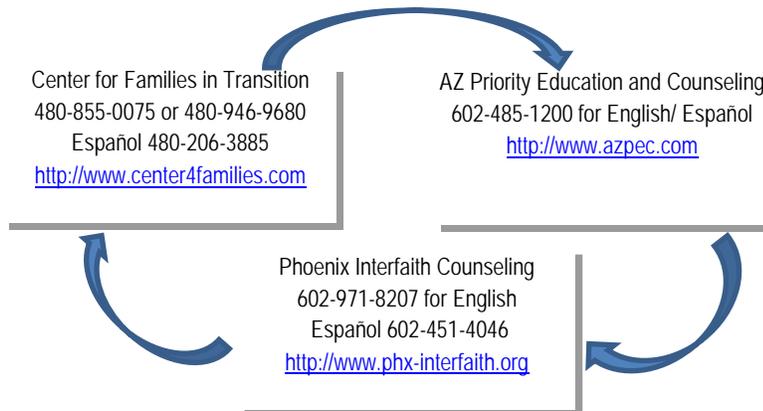
- **Northwest Valley 14264 West Tierra Buena Lane, Surprise**
- *(Northwest Valley 14264 West Tierra Buena Lane, Surprise)*

- **Self Service Web-Site / (Sitio web de autoservicio)**
<http://www.superiorcourt.maricopa.gov/SuperiorCourt/Self-ServiceCenter/>

APPROVED PARENT INFORMATION CLASSES IN MARICOPA COUNTY. You may choose which class you want to attend. The court will not assign you to attend a specific class. Court-approved provider classes are available in both English and Spanish. You can register for your class by calling one of the providers listed below or on-line at:

(CLASES DE INFORMACIÓN PARA LOS PADRES APROBADAS EN EL CONDADO MARICOPA. Usted podrá elegir a cuál clase desea asistir. El tribunal no le asignará una clase específica a la que tendrá que asistir. Las clases ofrecidas por proveedores aprobados por el tribunal se ofrecen en inglés y en español. Puede registrarse para su clase llamando a uno de los proveedores indicados a continuación o en línea en:)

<http://www.superiorcourt.maricopa.gov/SuperiorCourt/FamilyCourt/Services/ConciliationServices/ParentInformationProgram/providersList.asp/>



The providers listed offer classes that meet the requirements of the Parent Information Program. You may also choose to attend a different class that is comparable to the classes listed. However, you will have to tell the judge why that class is like the classes on the list of approved classes and you may have to provide all the class materials and information to show it is comparable. The judge to decide if that class meets the Parent Information Program requirements.

(Los proveedores que aparecen en la lista ofrecen clases que cumplen con los requisitos del Programa de Información para los Padres. Usted también puede elegir asistir a una clase distinta que sea comparable a las clases indicadas. No obstante, será necesario que le indique al juez por qué la clase es como las clases que se mencionan en la lista de clases aprobadas y es posible que usted tenga que suministrar todos los materiales e información de la clase para demostrar que es comparable. El juez decidirá si esa clase cumple con los requisitos del Programa de Información para los Padres.)

COST. (COSTO.)

- **You are required to pay the provider of the class the fee of \$50.00 (effective 9/1/08). You must bring your case number and a picture I.D. to the class.**
(Usted tiene la obligación de pagar al proveedor de la clase la cuota de \$50.00 (en vigor a partir de 9/1/08). Será necesario que lleve a la clase su número de caso y un documento de identificación con fotografía.)
- **If you choose to attend a class that is not listed, you will be required to pay the class provider of the charged fee. Please note that the charged amount is at the discretion of the provider.**
(Si usted decide asistir a una clase que no está indicada, usted tendrá que pagar al proveedor de la clase por la cuota cobrada. Sírvase tomar nota de que el nuevo monto es decisión del proveedor.)

SPECIAL NEEDS OR ACCOMMODATIONS. If, due to a disability, language problem, or other special need and you have difficulty finding a Parent Information Class that can accommodate you, please contact Family Court Administration at 602-506-1561 for assistance.

(REQUERIMIENTOS O ARREGLOS ESPECIALES. Si, debido a una discapacidad, problema con el idioma u otra necesidad especial está teniendo dificultad para encontrar una Clase de Información para los Padres que pueda atender a sus requerimientos, por favor comuníquese con la Administración del Tribunal de lo familiar llamando al 602-506-1561 para asistencia.)

CLASS PROCEDURES. / *(PROCEDIMIENTOS PARA LA CLASE.)*

- **Arrive a few minute early** / *(Llegue unos minutos antes del comienzo de la clase)*
- **Bring picture Identification** / *(Traiga un documento de identificación con su fotografía)*
- **Bring your case number** / *(Traiga su número de caso)*
- **Do not bring children** / *(No traiga a niños)*
- **You must check in to the class and check out. Failure to check in and out of the class may result in your attendance not being counted.**
(Será necesario que se registre al ingresar a la clase y que firme a la salida. El no registrarse a la llegada y firmar a la salida de clases puede resultar en que no se cuente su asistencia.)
- **A “Certificate of Completion” will be given to you at the end of the class. You must file a copy of this certificate with the Clerk of the Court.**
(Se entregará un “Certificado de finalización” de la clase al final de la clase. Será necesario que presente una copia de este certificado ante la Secretaría del Tribunal.)

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PROCEDIMIENTOS: QUÉ HACER DESPUÉS DE HABER COMPLETADO TODOS LOS DOCUMENTOS PARA ESTABLECER LA TUTELA, LA MANUTENCIÓN DE MENORES y VISITAS CUANDO YA HA SIDO ESTABLECIDA LA PATERNIDAD

PASO 1: Complete la “Hoja de portada para el Tribunal de familia” y la “Hoja de información confidencial”. (No copie estos dos documentos).

Haga 2 copias de los siguientes documentos después de que los haya llenado:

- “Citatorio”
- “Petición para establecer la tutela, la manutención y visitas”
- “Orden y notificación sobre el Programa de información para padres”

PASO 2: SEPARE SUS DOCUMENTOS EN TRES (3) JUEGOS: (4, si el estado de Arizona [DES o DCSE] está involucrado)

<p>JUEGO 1 – <u>ORIGINALES</u> PARA EL SECRETARIO DEL TRIBUNAL:</p> <ul style="list-style-type: none">• “Hoja de portada para el tribunal de familia”• “Hoja de información confidencial”• “Citatorio”• “Petición para establecer la tutela, la manutención y visitas”• “Orden y notificación sobre el Programa de información para padres”	<p>JUEGO 2 – <u>COPIAS</u> PARA LA OTRA PARTE:</p> <ul style="list-style-type: none">• “Citatorio”• “Petición para establecer la tutela, la manutención y visitas”• “Orden y notificación sobre el Programa de información para padres”
<p>JUEGO 3 – <u>COPIAS</u> PARA USTED:</p> <ul style="list-style-type: none">• “Citatorio”• “Petición para establecer la tutela, la manutención y visitas”• “Orden y notificación sobre el Programa de información para padres”	
<p>* Juego 4 – para presentar al Estado si el DES o la DCSE está involucrado. “Petición para establecer la tutela, la manutención y visitas” (copia) “Aceptación de notificación” (Originales) (Vea el paso 4(a) en la siguiente página para más información sobre cómo presentar documentos al Estado.)</p>	

PASO 3: PRESENTE LOS DOCUMENTOS EN EL TRIBUNAL:

DIRIGIRSE A: DIRÍJASE AL TRIBUNAL A PRESENTAR SUS DOCUMENTOS: El horario de servicio del tribunal es de lunes a viernes, de 8 am a 5 pm. Deberá estar en el tribunal por lo menos dos horas antes que cierre. Podrá presentar los documentos del tribunal en las siguientes direcciones:

The Clerk of the Superior Court
CENTRAL COURT BUILDING
201 West Jefferson, 1er piso
Phoenix, Arizona 85003

The Clerk of the Superior Court
SOUTHEAST COURT COMPLEX
222 East Javelina Drive, 1er piso
Mesa, Arizona 85210

The Clerk of the Superior Court
NORTHWEST COURT COMPLEX
14264 West Tierra Buena Lane
Surprise, Arizona 85374

The Clerk of the Superior Court
NORTHEAST COURT COMPLEX
18380 North 40th Street
Phoenix, Arizona 85032

HONORARIAS: Hay cuotas para todas las acciones judiciales (peticiones, formularios, pedimentos, respuestas, objeciones, etc.). Se acepta dinero en efectivo, cheques, giros postales, VISA y MasterCard. Si va a pagar con cheque o giro postal, hágalos pagaderos a favor del **“Clerk of the Superior Court”**.

La lista más reciente de las cuotas procesales en las sedes del Centro de autoservicio y al Internet en: <http://clerkofcourt.maricopa.gov/fees.asp>.

Si no puede pagar la cuota procesal y los honorarios de notificación del alguacil (sheriff) o publicación, puede solicitar una prórroga (plan de pago) al tribunal. Hay solicitudes para la prórroga de honorarios disponibles gratis en el Centro de Autoservicio.

DOCUMENTOS: Entregue los originales y todos los juegos de copias al Secretario en el mostrador para presentar documentos y pague la cuota procesal.
ASEGÚRESE DE QUE EL SECRETARIO LE DEVUELVA LO SIGUIENTE:

- Su juego de copias
- El juego de copias para la otra parte

PASO 4: **HACERLOS LLEGAR A LA OTRA PARTE.** En el Centro de Autoservicio lea la serie de documentos llamada “Notificación de documentos judiciales” que se aplique a su situación. Estos documentos explican cómo notificar a la otra parte. Recuerde presentar su declaración jurada, su exención o aceptación de notificación en cuanto el demandado sea notificado.

El estado de Arizona puede estar involucrado si cualquiera de las partes recibe beneficios de ayuda pública para los menores o ha usado los servicios del estado para establecer o recibir pensión alimenticia. Si cualquiera de las partes ya tiene un caso con el Estado (**DCSE o DES**) que involucre a los mismos menores de este caso, **también será necesario** notificar esta acción a la Oficina del Procurador General del Estado.

ENTREGA DE DOCUMENTOS AL ESTADO: (si se requiere) La Oficina del Procurador General del Estado (**“Office of the Attorney General”**) aceptará la entrega firmando un formulario de “Aceptación de notificación” y devolviendo el formulario para que usted lo presente al tribunal. No hay cuotas procesales por la presentación de un Acuso al Estado, tal como se describe a continuación:

(a) Usted podrá enviar los documentos por correo o entregarlos personalmente a la Oficina del Procurador General del Estado (**Office of the Attorney General**) que se haya asignado a su caso:

- una copia de la “**Petición para establecer la tutela, la manutención y visitas**”;
- Originales “**Aceptación de notificación**” Y
- **un sobre con su nombre, domicilio y sellos postales** (dirigido a usted).

(b) También puede haber un "buzón" en el área del mostrador para presentar documentos del Secretario del Tribunal en el que usted podrá dejar los documentos antes indicados y el sobre para el **Procurador General**. Pregúntele al secretario en el mostrador para presentar documentos o

(c) Podrá enviar todos los documentos indicados y el sobre por correo a:

**Office of the Attorney General
Child Support Enforcement Section
P.O. Box 6123 – Site Code 775C
Phoenix, AZ 85005**

Nota: El estado no considerará que se le ha notificado hasta que se haya presentado la Aceptación de notificación firmada por el Procurador General.

Nota: Una parte a la que se le notifique (entregue documentos) en Arizona, ya sea que se trate de una persona o del Estado de Arizona (el Procurador General / la DCSE), tiene **20 días** a partir de la fecha de la notificación o entrega **para presentar una petición de audiencia**. Una parte a la que se notifique o entregue documentos fuera de Arizona tiene **30 días** a partir de la fecha de la notificación o entrega **para presentar una petición de audiencia**.

PASO 5: **ESPERE.** La otra parte tiene cierta cantidad de días para presentar una Respuesta para indicar al Tribunal que él o ella no está de acuerdo con la información de usted, o que se opone a las Órdenes que usted desea que emita el Tribunal; esta cantidad de días depende de **CÓMO** y **CÚANDO** le haya usted notificado los documentos a la otra parte (dentro del estado, fuera del estado, por publicación, etc.). Usted debe recibir una copia de la Respuesta y un aviso sobre cuándo y dónde debe usted presentarse para cualquier procedimiento o audiencia del Tribunal.

Si NO se presenta una RESPUESTA, usted debe presentar los documentos para indicarle al Tribunal que la otra parte está en **INCUMPLIMIENTO**, esto es, que la otra parte acepta su solicitud, o que por lo menos no presentó los documentos para negarse, de manera que el Tribunal puede seguir adelante. Vea la serie de documentos “**Incumplimiento**” (o “**Incumplimiento sin hijos**”) y siga el programa y los procedimientos que aparecen ahí para solicitar su orden del tribunal por incumplimiento.